### ሀՒበՆ

# ՏԱՐԵԿԱՆ ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ ՍՐԲՈՑ ԹԱՐԳՄԱՆՉԱՑ ԵՐԿՐՈՐԴԱԿԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ

# (1971 - 1972)

#### U.S. L'immymmeter

8. Եղիչէ Ս. Արթևպո. Տէրաէրեան Բարեխնամ Պատրիարը Ս. Ախտոոյ Հողեչնոր: Հայրեր եւ Յարդելի Հանդիսականներ.

1971 — 1972 դպրոցական տարեչոջանի փակման առիքով կը ներկայացնեն» Ս. Թարդմանչաց Վարժարանի բարոյական-կրթ Բական – անահատկան – վարչական հետեւեպլ տեղեկազիրը ։

#### ԱՇԱԿԵՐՏՈՒԹԻԻՆ.-

Supenju phologeli, dap usuhapuni flant, gredupp lane stante lugp .-

Երկրորդական բաժին	41 ufunfis	30 unghy	համագումար՝	80
Նախակրթարան	93 muliz	67 unghh	համագումար՝	160
Մանկապարտէզ	31 dulis	33 unghh	համագումար՝	64
	a standare	2 milinan ilun	wandikmani n ku 6'	304

Այս 304 աչակերոներնն 256ր նրուսացենի Հայ գաղութի դաւակներն են, իսկ հեր դիչերօթիկ աչակերոներ են, Ձերդ Ամենապատուութեան բարձր կարդադրութեամբ արտասահմանեն բերուած Հայ երեխաներ։ Անոնք ընդհանրապես վերցուած են այնպիսի երկիրներու Հայ դադութներեն, որոնք ոչ միայն անտեսականով բարեկեցիկ չեն, այլեւ չունին հայկական վարժարաններ ու հայեցի մթնոլորտ։ Այս աղաջը յանախ կու դան անդիտակից իրենց մայրենի լեղուին, պատմութեան ու կրօնին, ու հաղիւ ջանի մր ամիսներ անց մեր դպրոցով անոնք արդեն կը տիրանան Հայ լեղուին ու հաղորդ կը դառնան իրենց աղդային ողեկանութեան ։

Ինչպէս նախընթաց տարիներուն, այս տարի եւս կարդապահական - բարոյական եւ այլ մարդերու մէջ, մեր աչակերտութիւնը ի լայտ բերու օրինակելի վարթուրարը, չունեցանը կարդապահական դժուարութիւններ։ Իսկ ուսումնական տեսակէտէն դոհացուցիչ էր մեր աչակերտութեան աշխատանվի հիղն ու խանդը։ Հարիւրէն ինը միայն դոհ չեն ձղած մեղ ուսումնական աշխատանջի տեսակէտէն, եւ հետեւարար 28 աշակերտներ այս տարի կը կրկնեն իրենց դատարանը իրբեւ ուսմանց մէջ ձախողածներ:

#### ՈՒՍՈՒՑՉԱԿԱՆ ԿԱՉՄ ---

Անցեալ տարւոյ նման այս տարի եւս մեր ուսուցչական կազմը կը բազկանար Հոգեւորական եւ աշխարհական 23 անձերէ։ Մասնաւորաբար Երկրորդական կարգերու Համար ունեցանջ նոր եւ ընտիր ուսուցիչներ, որոնջ նախորդներուն Հետ միասին տնտեսեցին մեր ղաւակներուն մտաւորական ու բարոյական կրթութիւնը։ Անոնջ բոլորն այ Հանդիսացան մեղի Համար ընտիր դործակիցներ եւ մենջ այս առիթով բոլորին Համար ունինջ միայն ու միայն չնորՀակալութեան խօսջեր։

Այս տարի մեր թաղմաչիսատ ու երախտաոր երկու ուսուցչուՀիներէն Օր Տիդրանուհի Նալպանտեան եւ Տիկ Վիբթորիա Պալեան իրենց յառաջացեայ տարիջին պատհառաւ հանդստեան կոչուեցան Առաջինը ունեցած է մեր վարժարանէն ներս 55 տարիներու չատ նուիրեալ ուսուցչական ծառայութիւն, իսկ երկրորդը՝ 44 տարիներու չատ դնահատելի ծառայութիւն է Ձերդ Ամենապատուութիննը որպէս հանդստեան թոչակ երկուջին համար ալ սահմանեց իրենց ապրուստին համար լիարաւ թոչակներ, իսկ մեր խնդրանըով տարեկան յատկացում մրն ալ

#### ԿՐԹԱԿԱՆ ԾՐԱԳԻՐ ----

Բաժնուած էր Հետեւեալ երեր մասերուն. Լեզուագիտականք — Ուսուցուեցան Հայերէն Գրարար եւ Աշխարհաթար, Անդլերէն Լեզու եւ Գրականութիւն եւ Արաբերէն լեդու:

Հայագիտական — Կրօն Հայոց Եկեղեցոյ, Հայոց Պատմութիւն, Հայ Մատենադրրութիւն (Հին եւ արդի), Հայ Արուեստի Պատմութիւն:

Գիտականներ — Մաթեմաթիջ, Կենսաբանութիւն, Քիմիաբանութիւն, Բնադիաութիւն, Աշխարհադրութիւն ևւայլն։

Այս բոլորով մենք կը պատրաստենք ոչ միայն բման երկրորդական վարժարանի մը վկայականով պատկուած Հայ աչակերաներ, այլեւ անոնք մասնակցելով G. C. E.-ի անդրիական ջննու Թեանց (General Certificate of Education) կը ստանան այդ ջննու Թեանց յատուկ վկայականներ: Այսպես ուրեմն եդրակացնելով, մեր կրթական ծրադիրը ունի աղդային եւ միջադդային նկարադիր, որով մեր աչակերտը կը պատրաստուի ոչ միայն իրրեւ Հայորդի մը, այլեւ կարող կը դառնայ իր ուսումը չարունակելու օտար Համալսարաններէ ներս եւս:

Այս պատրաստունեամը մեր վարժարանը այս տարի իր երկրորդական բաժնէն կու տայ 12 Հետեւեալ շրջանաւարտները, որոնջ ջիչ յետոյ պիտի ստանան իրենց աւարտական վրկայականները Ձերդ Ամենապատուունենչն.

> Անահիտ Սաֆիէ Ռիթա Ցարութիւնեան Ռիթա Նալպանտեան Ռիթա Պէհնամ Մինասեան Դադիանա Առաքելեան Վարդուհի Պասմաճեան Վարդուհի Շէմմէսեան Սիլվա Պալեան Սալբի Ներսէսեան Գէորգ Ցակոբեան Պարէտ Սաֆիէ Պօղոս Գարնեան

Անոնը այս չարթուան ընտացրին մասնակցեցան նաեւ G. C. E.-ի ըննութեանց, ոըսնց արդիւնըը յայտնի կը դառնայ յառաջիկայ Սեպտեմբերին։ Իսկ նախորդ տարւոյ մեր չրջանաւարտներէն Հետեւեա, անձերը յաջողած են G. C. E.-ի ըննութեանց, Հետեւեայ նիւթերուն մէջ.

Օննիկ Մանուկեան․ Դասական Հայերէն, Պատմունիւն, Մանեմանիրը եւ Քիմիարա-Նունիւն։

Վաչէ Գարակէօգեան · Դատական Հայերէն եւ Անդլիական Գրականութիւն ։

Օհան Կիւրեղեան · Դասական Հայերէն եւ Արաբերէն ։

Upm Auhbma . Upgh Zughphi:

Արտա Չէքմէեան · Անդլիական Գրականութիւն ։

Այստեղ միջանկեալ արձանադրենք որ մեր վարժաբանի կիսամեայ քննունքիւնները տեղի ունեցան Յունուար 1-13, իսկ ամավերջի քննունքիւնները՝ Մայիս 23-31:

#### ՄԱՐՄՆԱՄԱՐԶ Եւ ՍԲՕՐԹ --

Թէ' աղջկանց և Թէ' աղոց Համար, կանոնաւորաբար ունեցանք ամէնօրեայ մարմնամարզի և սրօրԹի պահեր։ Ունեցանք վօլիպօւի, պասկեղպօլի, ֆուԲպօլի, բինկրօնկի մրցումներ, Թէ արտաքին կազմակերպու-Թիւններու հետ և Թէ ներքին աշակերտական խումբերը իրարու Հետ ։ Իսկ Մայիս 14ին Ժառանդաւորաց խաղավայրին մէջ ունեցանջ մեր տարեկան մարդական դաշտաՀանդէսը ի ներկայուԹեան ժողովուրդի խուռն բաղմու-Թեան ։

Մեր մարդական կեանջին Համար մեծ օժանդակունքիւն մը եղաւ Վարժարանիս խադավայրին վերանորողունքիւնը Գ. Կիւլպէնկեան Հաստատունքեան նուիրատուունքեամը։ 4000 տոլարի գումար մը յատկացուցած էր Հաստատունքիւնը այս նպատակին Համար, որով ասֆալդապատունցաւ մեր պասկէդպօլի խաղավայրը, վերանորոդունցան խաղավայրի չրջապարիսպները, ինչպէս նաև մանկական խաղալիջները ու մեր խաղավայրը ըստացաւ շատ ներկայանայի վիճակ:

#### ՁԵՌԱԳՈՐԾ·—

Շարունակեցինը աղջկանց յատուկ ձեռադործի ամէնօրեայ պահերը։ Մեր աչակերտներուն ընտիր եւ ճաչակաւոր ձեռագործները վաճառուեցան մեր տարեկան պաղարի ընթացջին:

#### ԱՌՈՂՋԱՊԱՀԱԿԱՆՔ ----

Տեղւոյս բաղաբապետարանի կարդադրու-Թեամր ամ էն Ուրրա Թ Վարժարան այցելեցին յատուկ ըժիշկներ եւ Հիւանդապահուհիներ, որոնք մշտական ըժ չկական խնամջի տակ պահեցին մեր աշակերտու Թիւնը, գանոնջ պատուաստեցին շատ մը հիւանդու Թիւններու դեմ : Իսկ մեր խնդրանքով ՏօբԹ. Ղատտունի դասախօսու Թիւններ տուաւ աշակերտներու առողջապահական պայմաններու եւ գանագան հիւանդու Թիւններու մասին:

#### ረበԳԵՒՈՐԱԿԱՆՔ ---

Մեր աչակերտներու Հոդեւոր - կրօնական դատարարակունքիւնը եւս առարկայ եղաւ մեր խնամբին, ոչ միայն ամէնօրեայ կրօնջի դասերով, այլեւ յանախ եւ մանաւանդ աշնական առիններով առաջնորդեցինջ գիրենջ Ս. Եկեղեցի, ու Ս. Ծննդեան ու Ս. Զատկի աոիններով անոնջ մասնակից եղան նաեւ Ս. Հաղորդունեան խորՀուրդին: ԴՊՐՈՑԱԿԱՆ Եւ ԱՅԼ ՀԱՍՈՒԹԱԲԵՐ ՁԵՌ. ՆԱՐԿՆԵՐ․—

1971/ Unp Supers unfile neubywing U. Swinph lupuhiswiph hphynu 9 Bacuncuph կիրակին։ Մեր դպրոցական յարկին տակ միmenpnews, Sungaby ne pupthendup muphgui topph, youph, haparford ne growp-Sneftwie und pang on de ne fund un multipu mumandly umbe 1900 hup. Ippush Smange Sp: hay 20 be 21 Umphu, Gupuf te 4/pm-4/1 ophparts whyp achtgue She Superuputip тирыций щицирр, пер фибшальваий пе Shuju abnunnpoutpp dep ununes fut parts, myler Ustwingh Swinghung Flow's Edwie dly ղաղութի բոլոր անդամները ապրեցան կերnefunes fo be greenpane for the top to a solor: Պաղարիս այս տարուան Հասոյթր պիտի ըլ-1mg white poplary, 8500 Pup. Ippush green mi dp uppunp neutrourp:

Թէ՝ Ամանորի եւ Թէ՝ պազարի խրախճանջին մեր Վարժարանի ծնողներն ու րարեկամները օժանդակեցին գրամական, կերակուրի եւ այլեւայլ առարկաներու նուիրատուու-Թեամբ: Կը յայտնենջ մեր չնորհակալու-Թիւնները բոլոր յարդեյի նուիրատուներուն:

Այս առնել ըստ նախըննացի ունեցանը նաեւ մեր Հայ Արուեստից ցուցահանդեսը, ուր model-ներով եւ լուսանկարներով ներկայացուցինք այցելուներուն լաւադոյն նմոյչները Հայ Տարտարապետական, ջանդակադործական եւ մանրանկարչական արուեստներուն:

Յունիս 4ին, Կիրակի, տեղի ունեցաւ Մանկապարտէզիս ամավերջի Հանդէսը ու 22 փոչրիկներ Մանկապարտէղէն վկայուելով անցան Նախակրթարանի բաժին։

Իսկ 11 Յունիս, Կիրակի, տեղի ունեցաւ Երկրորդական Վարժարանիս ամավերջի Հանդէսը Ձերդ Բարձր Սրրազնունեան չնորՀարեր նախագաՀունեամբ, ուր վկայականներ ստացան մեր Երկրորդական կարդի աւարտական դասարանի 12 չրջանաւարտ աչակերտները:

Ստորեւ կը ներկայացնենը մեր վարժարանի տնտեսական Հայունտուութիւնը։

# ሀՒበՆ

# ՀԱՇՈՒԵԿՇԻՌ 1971 — 1972 ԴՊՐՈՑԱԿԱՆ ՏԱՐԵՇՐՋԱՆԻ

ՄՈՒՏՔ

	In the
Պատրաստ ի դրամարկզ փոխադրեալ 1970-71 դպրոցական տարեշրջանէն	6245.77
1971ի պազարէն զուտ շահ	6450.00
Հանդէսներէ եւ ձեռնարկներէ	580.00
1972ի Նոր Տարւոյ խրախնանքէն	1900.00
Տարեթոշակներէ	22.863.00
Դասագիրքերէ, դասատետրերէ, վիճակացոյցներէ	7507.00
Նուիրատուութիւնք Արտասահմանէն	87,620.00
Նուիրատուութիւն Արտասահմանէն (Encyclopedia Britanicaներու գնման)	1250.00
վերաքննութեանց տուրքերէ	200.00
1971ի դպրոցական օրացոյցներու վաճառումէն	795.00
Գումար՝	135,510.77

## 61.4

	p. L.
Ամսականք պաշտօնէից	98.030.00
(սոյն գումարէն 2110 լիրան վճարուած է Ալեքս եւ Մարի Մանուկեան	
հիմնադրամէն որպէս հանգստծան թոշակ երկու ուսուցչուհիներու)	
Դասագիրքեր, դասատետրեր, վիճակացոյց, տարրալուծարանի	
գործիք եւ դեղորայք	6218-15
Թղթատարական ծախքեր	728.00
Չեռագործի նիւթեղէնք	1040.00
Գրենական պիտոյք	92.00
Մանր ծախքեր եւ մաքրութեան իրեր	273.30
Հանդէսներու ծախքեր	662.20
Տպագրական ծախքեր	709.00
24 հատոր Encyclopedia նուէր Գ. կիւլպէնկեան Հաստատութենէն	
Օր. Տիգրանուհիին Ա. Մանուկեան Հաստատութենէն նպաստ	1035-00
Տիկ. Վիքթօրիային Ա. Մանուկեան Հաստատութենեն նպաստ	
Սբօրթի, պատուասիրութեան, նկարներ նուէրներ	
խաղարանի նորոգութիւն	000 10
Գալուստ կիւլպէնկեան Հաստատութեան նուիրատուութեամբ	16.800.00
կահոյից եւ այլ շինուածական նորոգութիւնք	386.50
and a second to the second sec	300.00
Գումար՝	129.268.85
Պատրաստ ի դրամարկղ փոխանցելի 1972-1973 տարեշրջանին	6141 . 92
the tria manuficulture before the part of the fight the manufactor the	125 410.77

ինչպէս կը տեմնէջ մեր Հայուեկչիոէն, մեր դպրոցական մուտջերուն չատ կարեւոր մէկ տոկոսը կը Հայթայթուի արտասահմանէն կատարուած նուիրատուութիւններով։ Այստեղ խորին չնորհակայութեամբ կու-

տանջ ցանկը մեր բոլոր ազնիւ նուիրատուներուն, որոնց չատ բան կը պարտի մեր կրթական դործին յաջողութիւնը. անոնց բոլորին Համար կը Հայցենջ Ս. Գլխադրի օրՀնութիւնը:

b. 1

digitised by

# A.R.A.R.@

1 A		þ. L.
		3580.00
Գարակէօգհան Հիմնարկութիւն		175.00
կիրակնօրհայ Դպրոց Վան Նույսի		125.00
վ. Ա. Ունճեան, Լոնտոն		
թօլ գտուկեան, Մ․ Ն․		875-00
կիւլլապի կիւլպէնկհան Հաստատութիւն, Մ․ Ն․		4000.00
Տիկ. Զարուհի Թորոսհան, Մ. Ն.		200-00
Հայկ Ճիզմէճեան, Մ․ Ն․		100.00
իտուըրտ Տուրճալեան, Մ. Ն.		100.00
Ռօզմերի եւ Միհրան Հօրլամազեան, Մ․ Ն․		400.00
Հայ Ամերիկեան Վեթերաններ		200.00
Հայ Եկեղ. Տիկնանց Միութիւն, Մօնթրէալ		100.00
በՒՆՐՈՒԱ		710.00
Ալեքս եւ Մարի Մանուկեան Հիմնարկութիւն		
	ugynihhäbpni)	2110.00
Ս. Թովմաս Եկեղեցի, Թէնէֆլայ	- provide the standard of the state	210.00
Ստեփան Բանիկեան, Աւստրալիա		120.00
ՈՒՆՐՈՒԱ		560.00
Տեր եւ Տիկ. Արա Հայկ, Մ. Ն.		200.00
Stp be Shy. 4. Pupbibul, U. b.		200.00
Ֆիլիփ Տէրտէրհան, Պրազիլ		250.00
Տիկ. Էլիզապէթ Պէրպէրհան, Մ. Ն.		250.00
Հայ Օգնութեան Միտւթիւն, Երուսաղէմ		80.00
Հայկ Գալուստեան, Լոնտոն		150.00
Ճօրճ եւ Սիլվա Ստեփան, Մ. Ն.		100.00
կարպիս Քելճիքեան, Լոնտոն		300.00
Եսոէփհան Եղբարք, Լոնտոն		300.00
Stp be Shy. U. Augimibus, U. b.		105.00
Տիկ. Եւփիմէ Գասապեան, Մ. Ն.		105.00 105.00
Ուէլըզլէյի Տիկնանց Միութիւն		105.00
Տիկ․ Թագուհի Դանիէլեան		105-00
Տեր եւ Տիկ. Ա. Յակորեան, Մ. Ն.		105.00
Տիկ. Աթոլոնեա Սողիկեան, Մ. Ն.		105.00
Վահրամ Աղապապեան, Մ. Ն.		105.00
Տէր. եւ Տիկ. Ա. Աւագեան, Մ. Ն.		105.00
Տեր Եւ Տիկ. Արմանտ Էօմիւրեան, Մ. Ն.		105.00
Stp bi Shu. 3ptaf Lbina atjitpbua, U. b.		105.00
Միհրան եւ Անճէլա Գաստպեան, Մ. Ն.		105.00
Stp bi Shu. Bugaiubus U. V.		105.00
Օբ. Ալիս Յակորհան, Մ. Ն.		105.00
Արճի Աւետեան, Մ. Ն.		105.00
Տիկ. Ազնիւ Հաճընլհան, Մ. Ն.		105.00
Տիկ. Ֆլօրա Թոմպուլեան, Մ. Ն.		210.00
Ալիս եւ Սիմոն Թաշնեան, Մ. Ն.		105.00
Op. Մերի Թուվալեան, Մ. Ն.		105.00
Stp bi Shu. unpu Umpy, U. b.		210.00
Արշակ Աւետիսեան, Մ. Ն.		210.00
Մուրատ Ֆունտուքեան, Մ. Ն.		

	he fe
Մարթին Արգարեան, Մ․ Ն․	420.00
Բիթըր Շմաւոն, Մ. Ն.	420.00
Դստերք Վարդանանց, Մ․ Ն․	630-00
Աւծտիս Քէլճիքծան, Լոնտոն	10.00
Mr. & Mrs. Club Lawrence, U. S. A.	200-00
Վահան Պէլօեան, Մ. Ն.	100.00
Հայ Օգնութեան Միութիւն, Երուսաղէմ	100.00
Տիկ. Թագուհի Սեդրակ Գալըպնեան, Մ. Ն.	105.00
Կիրակնօրեայ Դպրոց, Ուստր, Մ․ Ն․	105.00
Օր. Թէրէզա Թարահան, Մ. Ն.	105.00
Ճօզէф Եւ Էլսի Չալմըրզ, Մ. Ն.	315-00
Լեւոն Պալեան, Մ. Ն.	105.00
Այնթապի Հայրենակցական Միութիւն, Մ. Ն.	105.00
Տիկ. Նուարդ Գարակէօգեան, Մ. Ն.	105.00
Տէր Եւ Տիկ. 2. Պօյանեան, Մ. Ն.	105.00
կիրակնօրհայ Դպրոց Միլվոքիի, Մ. Ն.	105.00
Կիրակնօրեայ Դպրոց Էվընսդընի, Մ. Ն.	105.00
<b>Էտու</b> ըրտ Եւ Հէլէն Մարտիկեան, Մ. Ն.	4200.00
իտուրրտ Փանոսհան, Մ. Ն.	3780-00
«Հայ Կին» Ակումբ, Մ․ Ն.	210.00
Տիկ. Էլիզապէթ Շամիրծան, Մ. Ն.	105.00
Սարգիս Քիւրքնեան, Լոնտոն	150.00
Գէորգ Քիւրքնեան, Լոնտոն	150-00
Յովհն. Քիւրքնեան, Լոնտոն	150.00
Հրանդ Եւ Այտա Տէօվլէդեան, Գարագաս	252.00
Պատրիկ եւ Լուսի Այնէազեան, Գարագաս	252.00
Վարդգէս Երէցհան, Գարագաս	126.00
Ջարեհ Գըպրըսլեան, Գարագաս	252.00
Տիկ. Գրիգոր Ղազարեան, Գարագաս	126.00
Ղազար Ղազարհան, Գարագաս	126-00
Գէորգ Թօփալեան, Գարագաս	504-00
կարօ Պօտուչհան, Գարագաս	252.00
Սիմիտեան Եղբ․, Գարագաս	252.00
Վարուժան Ղազարեան, Գարագաս	126.00
Պէքարհան Եղբ․, Գարագաս	. 252-00
Նամիլ տէ Ապէլայտ, Գարագաս	126-00
Վիվեան տէ Լուբի, Գարագաս	126-00
J. M. Callaos, 9-upuquu	126-00
Առաքել Ղազարեան, Գարագաս	126-00
Jorge Kneefary, 9-unpuquu	126-00
R. H. Salazar, 9-upuquu	126-00
Սարգիս Ագսարալեան, Գարագաս	126-00
Ստեփան Տէօվլէթեան, Գարագաս Պէրպէրեան Եղը․, Գարագաս	126-00
աշրագիստու նվը․, տարագաս Նուպար Եւ Ճուան Այնէագետն, Գարագաս	126.00
Rafael Carchidio, Գարագաս	252.00
, ruhuduu	126.00

	A start and a start of the
Մովսէս Պետրոսեան, Գարագաս	126.00
Տիկ. Բուբուլ Սարափեան, Մ. Ն.	105.00
Աւծտիս Եւ Արմենուհի Սվաճեան, Մ. Ն.	105.00
Sof. եւ Տիկ. Ս. Լազարեան, Մ. Ն.	105.00
Սաքրամէնթօ Երէց Տիկնանց Միութիւն, Մ․ ․Ն	210.00
զոսթոն կրտսեր Տիկնանց Միութիւն, Մ. Ն.	105.00
Տիկ. Մ. Միքայէլեան, Մ. Ն.	105.00
Տիկ. Ագնէս Գլըճեան, Մ. Ն.	105.00
Տէր Եւ Տիկ. Ա. Բարեջանեան, Մ. Ն.	105.00
Համասերաստահայ վեր. Միութիւն, Մ. Ն.	1260.00
Հէրի կարապետեան, Մ. Ն.	105.001
Տիկ. Ռօզ Զարդարեան, Մ. Ն.	105.00
վահրամ գօյաճեան, Մ. Ն.	420.00
Տէր Եւ Տիկ․ Ն․ Խաչիկեան, Մ․ Ն․	105.00
կիրակնօրեայ Դպրոց, Սաքրամէնթօ, Մ․ Ն․	105.00
կրտահը Տիկնանց Միութիւն Սաքրամէնթօյի, Մ. Ն.	105.00
A, C, Y, O, C, Sacramento	105.00
Տէր Եւ Տիկ. Գ. Գասպարծան, Սաքրամէնթօ, Մ. Ն.	105.00
Անանուն (Սաքրամէնթօ), Մ. Ն.	20.00
Sof. Zoph Քիւրաճեան, Մ. Ն.	100.00
Տէր եւ Տիկ. Ճան Բաշահան, Մ. Ն.	105.00
Օր․ Արմինէ Տ․ Յակոբեան, Մ․ Ն․	105.00
Տիկ. Ագնէս իղօծան, Մ. Ն.	190.00
Տէր Եւ Տիկ. է. Գազաննեան, Մ. Ն.	105.00
իգնատիոս Բարսեղեան, Սան Փաւլօ	500.00
Սան Փաւլօյի Ազգայիններէն	1100.00
Գալուստ կիւլպէնկեան Հաստատութիւն	8774.00
Լէօ կրանտ, Մ. Ն.	105.00
Տէր եւ Տիկ. Նշան Շիմշիրեան, Մ. Ն.	105.00
Գալուստ կիւլպէնկեան Հաստատութիւն (խաղարանի վերանորոգութեան)	$16 \cdot 758 \cdot 00$
Ալեքս Մանուկեան կրթ. Հաստատութիւն	
(bրկու ուսուցչուհիներու հանգստեան թոշակ)	2070-00
Տիկ- Ագնէս Սուլթանհան, Մ. Ն.	100.00
Տիկս Թագուհի հայատուրծան, Մ. Ն.	105.00
կիրակնօրհայ Դպրոց վան Նոյսի, Մ․ Ն․	210.00
Ճօրն եւ Զապէլ Պէյլէրեան, Մ. Ն.	105.00
Կիրակնօրեայ Վրժ. Էվընսթընի, Մ. Ն.	125.00
A. C. Y. O. Evanston, U. b.	125.00
Ուստրի Տիկնանց Միութիւն, Մ․ Ն․	210.00
Արշակ Աւետիսեան, Մ․ Ն․	210.00
սիւլլապի կիւլպէնկեան Հաստատութիւն	4200-00
Հայ Ամերիկեան վեթերաններ. Մ. Ն.	210.00 105.00
Տէր եւ Տիկ. Վ. Տուրճալեան, Մ. Ն.	105.00
Տիկ. Ն. Էրմարգարհան, Մ. Ն.	210.00
Ս. Ցովակիմ Աննա Եկեղեցի, Շիքակօ, Մ. Ն.	120.00
Վարդան Իզմիրլհան, Պուէնոս Այրէս	120.00
Գէորգ Փափազեան, Պուէնոս Այրէս	100 00

հանին բանիկետն, Աւտրայիտ 30-00 Արգարհան Բանիկետն, Աւտրայիտ 30-00 Հրգարհան Կատկի Հիմնադրամ (Լմնտոն) 5450-00 Շ-զ Ադմհան, Մ. Ն. 105-00 Հագ Նանարհան, Մ. Ն. 105-00 Հաուրրո Գարակէօգհան Հաստատութիւն 105-00 Հաուրրո Գարակէօգհան Հաստատութիւն 4250-00 ՈՒՆՐՈՒԱ 910-00 Մարտիրոս հաթունակեան, Մ. Ն. 105-00 Հիտպինորեայ վղժ. Եռնիրը Սիթիի, Մ. Ն. 210-00 Յակոր Ա. Ուննհան, Լննտոն 100-00 Լեւոն Կոգհան, Մ. Ն. 210-00 Օր. Նոյեմի Վրայէրեան, Մ. Ն. 210-00 Ծիչ Սրթուհի էքչեան, Կուէնոս Այրէս 250-00 էնովք Յակոթովիչ, Կուէնոս Այրէս 250-00 Մարտրու Հատինհան, Կուէնոս Այրէս 120-00 Յակոր Չագրրհան, Մունոս Այրէս 120-00 Յակոր Չագրրհան, Մուէնոս Այրէս 250-00 Մեսրոպ Շահինհան, Կուէնոս Այրէս 250-00 Երի Արուսհակ Սապահտանհան, Կուէնոս Այրէս 250-00 Երի Արուսհակ Սապահտանհան, Կուէնոս Այրէս 250-00 Տիկ. Սուսիցա Խայհան, Կուէնոս Այրէս 250-00 Տիկ. Սուսիցա Խայհան, Կուէնոս Այրէս 250-00 Տիկ. Սուրիցա Խայհան, Կուէնոս Այրէս 250-00 Տիկ. Մարի Բարաեդեան, Կուէնոս Այրէս 30-00 Տիկ. Մարի Բարաեդեան, Կուէնոս Այրէս 30-00 Տիկ. Մարի Բարաեդեան, Կուէնոս Այրէս 30-00 Տիկ. Մարի Բարաեդեան, Կուէնոս Այրէս 35-00 Տիկ. Մարի Բարաեդեան, Կուէնոս Այրէս 35-00		ի. Լ.
Ստեփան Բանկիհան, Աւստրալիա         30.00           Արգարհան Կտակի Հիմնադրամ (Լոնտոն)         5450.00           Բւլ Արդհան, Մ. Ն.         105.00           Հագ Նանարհան, Մ. Ն.         105.00           Հա Ն Սուսո Сity, Մ. Ն.         105.00           Հ Հ Y, O, Union City, Մ. Ն.         105.00           Հաուրթո Գարակեօգհան Հաստատութիւն         4280.00           ՈՒՆՐՈՒԱ         910.00           Մարտիրոս հաթունակհան, Մ. Ն.         105.00           ՆիշրՈՒԱ         910.00           Մարտիրոս հաթունակհան, Մ. Ն.         105.00           ՆիշրՈՒԱ         910.00           Մարտիրոս հաթունակհան, Մ. Ն.         105.00           Յակոր Ա, Ուննեան, Լոնտոն         160.00           Լիւոն հունիր Միթիի, Մ. Ն.         210.00           Յակոր Ա, Ուննեան, Լոնտոն         160.00           Լիւոն հունիր Մ. Ն.         210.00           Ծիս Ն, Ունեոս Այրէս         250.00           Ծակոր Հագրիեան, Կուենոս Այրէս         120.00           Ծակոր Հարտինեան, Կուենոս Այրէս         120.00           Նարոս Շահինեան, Կուենոս Այրէս         120.00           Միսի Միտինեան, Կուենոս Այրէս         25.00           Տիկ. Արոսինեան, Կուենոս Այրէս         25.00           Տիկ. Արոսինեան, Կուենոս Այրէս         25.00 <td< td=""><td>հայիկ փափազիան, Պուէնոս Այրէս</td><td>120-00</td></td<>	հայիկ փափազիան, Պուէնոս Այրէս	120-00
Արգարհան կտակի Հիմնադրամ (Լոնտոն)       5450.00         Բւլ Արդհան, Մ. Ն.       105.00         Հագ Նաճարհան, Մ. Ն.       105.00         Աարգիս Հգնուորհան, Մ. Ն.       105.00         Հաուրրտ Գարակէօգհան Հաստատութիւն       4280.00         ՈՒՆՐՈՒԱ       910-00         Մարտիրոս հաթունակեան, Մ. Ն.       105.00         Արակնօրեայ Վրժ. Եունիբն Սիթիի, Մ. Ն.       106.00         Տակոր Ա. Ունճհան, Լոնտոն       100.00         Լուոն Կորակեսն, Մ. Ն.       105.00         Յակոր Ա. Ունճհան, Լոնտոն       100.00         Լուոն Կորակեսն, Մ. Ն.       105.00         Յակոր Ա. Ունճհան, Լոնտոն       100.00         Լուոն Կորակեսն, Մ. Ն.       210.00         Shlu Uppanikh Էրակերան, Մ. Ն.       210.00         Op. Նոյեմի Վրալետան, Կուենոս Այրես       250.00         Ենոկ Յակորովիչ, Պուենոս Այրես       120.00         Տակոր Չագրրհան, Մուէնոս Այրես       120.00         Տակոր Չագրրհան, Մուէնոս Այրես       120.00         Միսունենան, Կուէնոս Այրես       120.00         Տես Արտենենա Այրես       120.00         Միսունենա, Կուէնոս Այրես       25.00         Տես Արտենա Այրես       25.00         Տես Արտենա Այրես       25.00         Տես Արտենա Այրես       25.00		30-00
Բզ Արդհան, Մ. Ն.     105:00       Հագ Նանարհան, Մ. Ն.     105:00       Սարգիս Հղնաւորհան, Մ. Ն.     105:00       Հ C, Y, O, Union City, Մ. Ն.     105:00       Հաուրրտ Կարակեօգհան Հաստատութիւն     4280:00       ՈՒՆՐՈՒԱ     910:00       Մարտիրոս հաթունակհան, Մ. Ն.     105:00       Վիրակնօրհայ Վրժ. Խունիբն Սիթիի, Մ. Ն.     106:00       Յակոր Ա. Ունճհան, Լանտոն     100:00       Լուն Մարտիրոս հաթունակհան, Մ. Ն.     100:00       Յակոր Ա. Ունճհան, Անտոն     100:00       Լուն Կոսիկեսան, Մ. Ն.     210:00       Յակոր Ա. Ունճհան, Անտոն     100:00       Լուն Կոսիկեսան, Մ. Ն.     210:00       Op. Նոյեմի Վերպերհան, Մ. Ն.     210:00       Shlu, Upnich է էշեան, Պուէնոս Այրէս     250:00       Ենովք Յակորովիչ, Պուէնոս Այրէս     100:00       Ծակոր Չագրրեան, Մոնթիվիտեం     120:00       Ծակոր Չագրրեան, Մոնթիվիտեం     120:00       Ծակոր Չագրրեան, Մոնքոս Այրէս     120:00       Ծակոր Չագրրեան, Պուէնոս Այրէս     120:00       Ծակու Մերտինեան, Պուէնոս Այրէս     120:00       Ծակու Մերտինեան, Պուէնոս Այրէս     120:00       Չեկ Արութիա Նանոենա Այրէս     120:00       Չեկ, Մերոիցա Նայենոս Այրէս     120:00       Չեկ Արապետն, Պուէնոս Այրէս     120:00       Տիկ, Մարի Բարսեղասետն, Արենոս Այրէս     100:00 <t< td=""><td></td><td>5450.00</td></t<>		5450.00
Հագ Նաճարհան, Մ. Ն.         105-00           Սարգիս Հգնաւորհան, Մ. Ն.         105-00           Α. C. Y. O. Union City, Մ. Ն.         105-00           Հաուբրո Գարակէօգհան Հաստատութիւն         4280-00           ՈՒՆՐՈՒԱ         910-00           Մարտիրոս հաթունակեան, Մ. Ն.         105-00           Վիրակնօրհայ Վր. Եունիրն Սիթիի, Մ. Ն.         105-00           Յակոր Ա. Ունճեան, Լոնտոն         100-00           Լուն Կուննս, Լոնտոն         100-00           Լուն Կուննս, Լոնտոն         100-00           Լուն Կուննս, Լոնտոն         100-00           Լուն Կուննս, Ա. Մ. Ն.         210-00           Յակոր Ա. Ունճեան, Մ. Ն.         210-00           Օր. Նոյեմի Աբալերեան, Մ. Ն.         210-00           Օր. Նոյեմի Աբալերեան, Մ. Ն.         210-00           Տեկ Արուհի էշեան, Պուէնոս Այրէս         250-00           Ենովք Յակորովիչ, Պուէնոս Այրէս         100-00           Տեկո Մերուինեան, Պուէնոս Այրէս         120-00           Տեկո Արուիցա Նայենեան, Պուէնոս Այրէս         120-00           Չակոր Հակո Հանո Այրէս         120-00           Չեկո Արուինեան, Պուէնոս Այրէս         120-00           Չեկո Էսուիցա Ապոտանանան, Պուէնոս Այրէս         120-00           Տեկ Նուրիցա Նայենեն Այրես         120-00           Տեկո Արադիսենոս Այրես </td <td></td> <td>105-00</td>		105-00
Սարզիս Ճզնաւորհան, Մ. Ն.         105:00           A. C. Y. Q. Union City, Մ. Ն.         105:00           Հաուրրտ Գարակէօգհան Հաստատութին         4280:00           ՈՒՆՐՈՒԱ         910:00           Մարտիրոս հաթունակհան, Մ. Ն.         105:00           փրակնօրհայ Վրժ. Եունիբն Սիթիի, Մ. Ն.         210:00           Յակոր Ա. Ունճհան, Լոնտոն         100:00           Լուն Գոգհան, Մ. Ն.         210:00           Յակոր Ա. Ունճհան, Լոնտոն         100:00           Լուն Գոգհան, Մ. Ն.         210:00           Op. Նոյեմի Վրալերհան, Մ. Ն.         210:00           Shle. Uppn.th էքշեան, Պուենոս Այրես         250:00           Մենով Յ Յակորովիչ, Պուենոս Այրես         120:00           Տակոր Չագրբհան, Մոնթիվիտեం         120:00           Մենոկ Յ Հակորովիչ, Պուենոս Այրես         120:00           Վահե Մերտինեան, Պուենոս Այրես         120:00           Վահե Մերտինեան, Պուենոս Այրես         120:00           Դիկ. Արուսեպեն, Պուենոս Այրես         25:00           Տիկ. Արուրիքանն, Պուենոս Այրես         25:00           Տիկ. Նուրիցա Խայեան, Պուենոս Այրես         25:00           Տիկ. Նուրիցա Եսայեան, Պուենոս Այրես         40:00           Նորի Բարսեղենոս Այրես         50:00           Տիկ. Մարի Բարսեղենոս Այրես         50:00           Տ		105.00
A. C. Y. O. Union City, U. Ն.     105.00       Հաուրթո Գարակէօգհան Հաստատութիւն     4280.00       ՈՒՆՐՈՒԱ     910.00       Մարտիրոս հաթունակհան, Մ. Ն.     105.00       կիրակնօրհայ վ.թ. Եունիբն Սիթիի, Մ. Ն.     210.00       Յակոր Ա. Ունճհան, Լոնտոն     100.00       Լուն Պոգհան, Մ. Ն.     210.00       Յակոր Ա. Ունճհան, Լոնտոն     100.00       Լուն Պոգհան, Մ. Ն.     210.00       Յակոր Ա. Ունճհան, Կունոս Այրէս     210.00       Տիկ. Սրրուհի էքշհան, Պուէնոս Այրէս     250.00       Մենովք Յակորովիչ, Պուէնոս Այրէս     120.00       Յակոր 2 ազբրհան, Մոնթիվիտեం     120.00       Մետրոպ Շահինհան, Պուէնոս Այրէս     120.00       Մարոպ Շահինհան, Պուէնոս Այրէս     120.00       Վահէ Մերտինհան, Պուէնոս Այրէս     120.00       Վահէ Մերտինհան, Պուէնոս Այրէս     120.00       Գիկ. Արուսհակ Սապահտանհան. Պուէնոս Այրէս     120.00       Նիկ. Մերտինհան, Պուէնոս Այրէս     120.00       Դիկ. Մերտինհան, Պուէնոս Այրէս     25.00       Տիկ. Մուրիքա Նադեան, Պուէնոս Այրէս     25.00       Տիկ. Նուրիցա Եսայհան, Պուէնոս Այրէս     25.00       Տիկ. Նուրիցա Եսայեան, Պուէնոս Այրէս     40.00       Նարի Բարսեղեան, Պուէնոս Այրէս     40.00       Նարի Բարսեղեան, Պուէնոս Այրէս     50.00       Տիկ. Նուրիցա Եսայեան, Պուէնոս Այրէս     50.00       Տիկ. Նուրից		
Հաուրթտ Գաթակէօգեան Հաստատութիւն     4280.00       ՈՒՆՐՈՒԱ     910.00       Մարտիրոս հաթունակեան, Մ. Ն.     105.00       կիրակնօրեայ վրժ. Եունիըն Սիթիի, Մ. Ն.     210.00       Յակոր Ա. Ունճեան, Լոնտոն     100.00       Լեւոն Պոզեան, Մ. Ն.     210.00       Օր. Նոյեմի Պերպէրեան, Մ. Ն.     210.00       Օր. Նոյեմի Պերպէրեան, Մ. Ն.     210.00       Օր. Նոյեմի Պերպէրեան, Մ. Ն.     105.00       Տիկ. Սրրուհի էքչեան, Պուէնոս Այրէս     250.00       Ենովք Յակորովիչ, Պուէնոս Այրէս     220.00       Ծակոր Չագրբեան, Մոնթիվիտէం     120.00       Ծակոր Չագրբեան, Մոնթիվիտէం     120.00       Ծակոր Չագրբեան, Մոնթիվիտէం     120.00       Մերտինեան, Պուէնոս Այրէս     120.00       Վահէ Մերտինեան, Պուէնոս Այրէս     120.00       Վահէ Մերտինեան, Պուէնոս Այրէս     120.00       Տիկ. Արուսեակ Սապահտանեան, Պուէնոս Այրէս     120.00       Տիկ. Արուսեակ Սապահտանեան, Պուէնոս Այրէս     25.00       Տիկ. Նուրիցա Խայեան, Պուէնոս Այրէս     25.00       Տիկ. Նուրիցա Խայեան, Պուէնոս Այրէս     40.00       Հայց. Եկեղեցւս Այրէս     40.00       Հայց. Եկեղեցւս, Պուէնոս Այրէս     40.00       Արտի է Արտեջեան, Պուէնոս Այրէս     50.00       Տիկ. Նուրիցա Խայեան, Պուէնոս Այրէս     50.00       Տիկ. Նորիցա Խայեան, Պուէնոս Այրէս     35.00       Տիկ. Մարի Բարտեջ		105-00
ΛΥՆΡՈՒԱ     910.00       Մարտիրոս հաթունակեան, Մ. Ն.     105.00       Կիրակնօրեայ Վրժ. Եռնիրն Սիթիի, Մ. Ն.     210.00       Յակոր Ա. Ունճեան, Լոնտոն     100.00       Լեւոն Պոզեան, Մ. Ն.     210.00       Օր. Նոյեմի Գէրպէրեան, Մ. Ն.     210.00       Օր. Նոյեմի Գէրպէրեան, Մ. Ն.     210.00       Օր. Նոյեմի Գէրպէրեան, Մ. Ն.     210.00       Տիկ. Սրրուհի էքչեան, Պուէնոս Այրէս     250.00       Ենովք Յակոթովիչ, Պուէնոս Այրէս     220.00       Ենովք Յակորովիչ, Պուէնոս Այրէս     120.00       Ծերոդ Շահինեան, Պուէնոս Այրէս     120.00       Կիս Մերտինեան, Պուէնոս Այրէս     120.00       Վահէ Մերտինեան, Պուէնոս Այրէս     120.00       Վահէ Մերտինեան, Պուէնոս Այրէս     120.00       Նիլ Արուսեակ Սապահտանեան, Պուէնոս Այրէս     120.00       Չիկ. Արուսեակ Սապահտանեան, Պուէնոս Այրէս     25.00       Օր. Անահիտ Բարիքեան, Պուէնոս Այրէս     25.00       Տիկ. Նուրիցա Սայեան, Պուէնոս Այրէս     25.00       Տիկ. Նուրիցա Սայեան, Պուէնոս Այրէս     40.00       Հայց. Եկեղեցւոյ Եղբայրակցութիւն, Պուէնոս Այրէս     40.00       Արտի է Արվեջան, Պուէնոս Այրէս     40.00       Կայթ Եկեղեցւոյ Եղբայրակցութիւն, Պուէնոս Այրէս     50.00       Տիկ. Նուրիցա Սասյեան, Պուէնոս Այրէս     50.00       Տիկ. Նուրիցա Սասյեան, Պուէնոս Այրէս     50.00       Տիկ. Մարի Բարսերեան, Պուէնոս Այրէս <td></td> <td>4280-00</td>		4280-00
Մարտիրոս հաթունակեան, Մ. Ն.     105.00       կիրակնօրհայ վրժ. նունիքն Սիթիի, Մ. Ն.     210.00       Յակոր Ա. Ունճհան, Լոնտոն     100.00       Լեւոն Պոզհան, Մ. Ն.     210.00       Օր. Նոյեմի Վէրպէրհան, Մ. Ն.     210.00       Տիկ. Սրրուհի էքչհան, Պուէնոս Այրէս     250.00       Ենավք Յակորովիչ, Պուէնոս Այրէս     120.00       Տակոր Չագրրհան, Մոնթիվիտէం     120.00       ՄԽսրոպ Շահինեան, Պուէնոս Այրէս     120.00       Վահէ ՄԻրտինեան, Պուէնոս Այրէս     120.00       Վահէ ՄԻրտինեան, Պուէնոս Այրէս     120.00       Վահէ ՄԻրտինեան, Պուէնոս Այրէս     120.00       Գիկ. Արուսեակ Սապահտանեան. Վուէնոս Այրէս     120.00       Տիկ. Արուսեակ Սապահտանեան. Վուէնոս Այրէս     120.00       Տիկ. Արուսեակ Սապահտանեան. Վուէնոս Այրէս     25.00       Օր. Անահիտ Բարիքեան, Պուէնոս Այրէս     25.00       Տիկ. Նուրիցա Խայեան, Պուէնոս Այրէս     40.00       Հայց. Եկեղեցւոյ Եղբայրակցութիւն, Պուէնոս Այրէս     50.00       Տիկ. Մարի Բարսեղեան Այրէս     50.00       Նիկ Տուրիցա Խայեան, Պուէնոս Այրէս     50.00       Տիկ. Նուրիցա Խայեան, Պուէնոս Այրէս     50.00       Տիկ. Նուրիցա Խայեան, Պուէնոս Այրէս     50.00       Տիկ. Նուրիցա	Notes and the second	910-00
Կիրակնօրեայ վրժ. նունիրն Սիթիի, Մ. Ն.       210.00         Տակոր Ա. Ունճհան, Լոնտոն       100.00         Լեռն Պոզհան, Մ. Ն.       210.00         Օր. Նոյեմի Վէրպէրհան, Մ. Ն.       210.00         Տիկ. Սրրուհի էքշհան, Պուէնոս Այրէս       250.00         Ենովք Յակորովիչ, Պուէնոս Այրէս       120.00         Տակոր Չագրրհան, Մոնթիվիտէం       120.00         Ծեսրոպ Շահինեան, Պուէնոս Այրէս       120.00         Կահէ Մերտինեան, Պուէնոս Այրէս       120.00         Վահէ Մերտինեան, Պուէնոս Այրէս       120.00         Տիկ. Արուսհակ Սապահտանեան, Պուէնոս Այրէս       25.00         Οր. Անահիտ Բարիքհան, Պուէնոս Այրէս       25.00         Op. Անահիտ Բարիքհան, Պուէնոս Այրէս       25.00         Shi, Նուրիցա Սապեան, Պուէնոս Այրէս       25.00         Shi, Նուրիցա Սապեան, Պուէնոս Այրէս       40.00         Հայց. Եկեղեցւոյ Եղբայրակցութիւն, Պուէնոս Այրէս       50.00         Տիկ. Մարի Բարսեղեան Այրէս       50.00         Տիկ. Նուրիցա Սապեան, Պուէնոս Այրէս       50.00         Տիկ. Նուրիցա Սապեանան, Պուէնոս Այրէս       50.00         Տիկ. Նուրիցա Սապեան, Պուէնոս Այրէս <td< td=""><td></td><td>105-00</td></td<>		105-00
Տակոր Ա. Ունճհան, Լոնտոն         160.00           Լեւոն Պոգեան, Մ. Ն.         210.00           Օր. Նոյեմի Պէրպէրեան, Մ. Ն.         105.00           Տիկ. Սրրուհի էքշեան, Պուէնոս Այրէս         2500.00           Ենովք Յակորովիչ, Պուէնոս Այրէս         120.00           Տակոր Չագբրեան, Մոնթիվիտեం         120.00           Տակոր Չագբրեան, Մոնթիվիտեం         120.00           Տակոր Չագբրեան, Մոնթիվիտեం         120.00           Մեսրոպ Շահինեան, Պուէնոս Այրէս         120.00           Վահէ Մերտինեան, Պուէնոս Այրէս         120.00           Վահէ Մերտինեան, Պուէնոս Այրէս         120.00           Նիկ. Արուսեակ Սապահտանեան, Պուէնոս Այրէս         120.00           Չրե. Արուսեակ Սապահտանեան, Պուէնոս Այրէս         120.00           Չրե. Արուսեակ Սապահտանեան, Պուէնոս Այրէս         25.00           Op. Անահիտ Բարիքեան, Պուէնոս Այրէս         25.00           Shi. Նուրիցա Եսայեան, Պուէնոս Այրէս         25.00           Տրե. Մարի Բարաեղեան, Պուէնոս Այրէս         40.00           Վայց. Եկեղեցւոյ Եղբայրակցութին, Պուէնոս Այրէս         50.00           Տրե. Նուրիցա Եսայեան, Պուէնոս Այրէս         50.00           Տրե. Նուրիցա Եսայեան, Պուէնոս Այրէս         50.00           Տիկ. Նուրիցա Եսայեան, Պուէնոս Այրէս         50.00           Տիկ. Նուրիցա Եսայեանա, Պուէնոս Այրէս         35.00		210-00
Լեռն Պոգեան, Մ. Ն.       210.00         Օր. Նոյեմի Պէրպէրեան, Մ. Ն.       105.00         Տիկ. Սրրուհի էքշեան, Պուէնոս Այրէս       250.00         Ենովք Յակորովիչ, Պուէնոս Այրէս       120.00         Յակոր Չագրրեան, Մոնթիվիտէం       120.00         Ծեսրոպ Շահինեան, Պուէնոս Այրէս       120.00         Մեսրոպ Շահինեան, Պուէնոս Այրէս       120.00         Վահէ Մերտինեան, Պուէնոս Այրէս       120.00         Վահէ Մերտինեան, Պուէնոս Այրէս       120.00         Վահէ Մերտինեան, Պուէնոս Այրէս       120.00         Նիկ. Արուսեակ Սապահտանեան, Պուէնոս Այրէս       120.00         Տիկ. Արուսեակ Սապահտանեան, Պուէնոս Այրէս       25.00         Op. Լնահիտ Բարիքեան, Պուէնոս Այրէս       25.00         Shly. Նուրիցա Եսայեան, Պուէնոս Այրէս       25.00         Shly. Մարի Բարաեդեան, Պուէնոս Այրէս       40.00         Հայց. Եկեղեցւոյ Եղբայրակցութիւն, Պուէնոս Այրէս       50.00         Տիկ. Մարի Բարաեդեան, Պուէնոս Այրէս       70.00         Յարութիւն Արապեան, Պուէնոս Այրէս       50.00         Տիկ. Նուրիցա Եսայեան, Պուէնոս Այրէս       50.00         Տիկ. Նուրիցա Եսայեան, Պուէնոս Այրէս       50.00         Տիկ. Նուրիցա Եսայեան, Պուէնոս Այրէս       35.00         Տիկ. Մարի Բարսեղեան, Պուէնոս Այրէս       35.00         Տիկ. Մարի Մահտեսեան, Պուէնոս Այրէս       35.0		
0p. Նոյեմի Պէրպէրեան, Մ. Ն.     105.00       Shi. Սրրուհի էքչեան, Պուէնոս Այրէս     250.00       էնովք Յավորովիչ, Պուէնոս Այրէս     120.00       Յակոր Չագրրեան, Մոնթիվիտէం     120.00       Ծեղող Շահինեան, Պուէնոս Այրէս     120.00       Վահէ Մերտինեան, Պուէնոս Այրէս     120.00       Վահէ Մերտինեան, Պուէնոս Այրէս     120.00       Չեկ, Արուսհակ Սապահտանեան, Պուէնոս Այրէս     120.00       Տիկ. Արուսհակ Սապահտանեան, Պուէնոս Այրէս     25.00       Op. Անահիտ Բարիքեան, Պուէնոս Այրէս     25.00       Յադութիւն Արապեան, Պուէնոս Այրէս     25.00       Տիկ. Նուրիցա Եսայեան, Պուէնոս Այրէս     25.00       Տիկ. Նուրիցա Եսայեան, Պուէնոս Այրէս     25.00       Տիկ. Մարի Բարսեղեան, Պուէնոս Այրէս     50.00       Տիկ. Մարի Բարսեղեան, Պուէնոս Այրէս     70.00       Ցարութիւն Արապեան, Պուէնոս Այրէս     70.00       Ցարութիւն Արապեան, Պուէնոս Այրէս     50.00       Նուրիցա Եսայեան, Պուէնոս Այրէս     50.00       Նիկ Նուրիցա Եսայեան, Պուէնոս Այրէս     50.00       Տիկ. Նուրիցա Եսայեան, Պուէնոս Այրէս     50.00       Տիկ. Նուրիցա Եսայեան, Պուէնոս Այրէս     50.00       Տիկ. Նուրիցա Եսայեան, Պուէնոս Այրէս     35.00       Տիկ. Մարի Բարսեղեան, Պուէնոս Այրէս     35.00       Տիկ. Մարի Մահտեսեան, Պուէնոս Այրէս     35.00       Օր. Անահիտ Իտրիքեան, Պուէնոս Այրէս     35.00       <		210.00
Shi. Uppnih kf2bw6, 4nit6nu Ujptu       250.00         töndf 8minpnih;, 4nit6nu Ujptu       120.00         Simin 2mapphw6, Unöphilmito       120.00         Simin 2mapphw6, Unöphilmito       120.00         Ubupna Tamhöbw6, 4nit6nu Ujptu       120.00         Juht Ubumhöbw6, 4nit6nu Ujptu       120.00         Juht Ubumhöbw6, 4nit6nu Ujptu       120.00         Juht Ubumhöbw6, 4nit6nu Ujptu       120.00         Shi. Upnichb Kas, 4nit6nu Ujptu       25.00         Shi. Upnichb Kas, 4nit6nu Ujptu       25.00         Shi. Umphga bumjbas, 4nit6nu Ujptu       25.00         Shi. Umph Kashas, 4nit6nu Ujptu       40.00         Lugi. Uhitabas, 4nit6nu Ujptu       50.00         Shi. Umph Kashas, 4nit6nu Ujptu       40.00         Shi. Umph Kashas, 4nit6nu Ujptu       50.00         Shi. Umph Kashashas, 4nit6nu Ujptu       50.00         Shi. Umph Kas		
էնովք Յակորովիչ, Պուէնոս Այրէս       120.00         Յակոր Չագրթեան, Մոնթիվիտեο       120.00         Մեսրոպ Շահինեան, Պուէնոս Այրէս       120.00         Վահէ Մերտինեան, Պուէնոս Այրէս       120.00         Վահէ Մերտինեան, Պուէնոս Այրէս       120.00         Տիկ․ Արուսհակ Սապահտանհան, Պուէնոս Այրէս       120.00         Տիկ․ Արուսհակ Սապահտանհան, Պուէնոս Այրէս       25.00         Յարութիւն Արապհան, Պուէնոս Այրէս       25.00         Ցարութիւն Արապհան, Պուէնոս Այրէս       25.00         Տիկ․ Նուրիցա Եսայհան, Պուէնոս Այրէս       25.00         Տիկ․ Նուրիցա Եսայհան, Պուէնոս Այրէս       40.00         Հայց․ Եկեղեցւոյ Եղբայրակցութիւն, Պուէնոս Այրէս       50.00         Տիկ․ Մարի Բարսեղեան, Պուէնոս Այրէս       40.00         Խորխէ Ապէշեան, Պուէնոս Այրէս       50.00         Տիկ․ Ադեղջեան, Պուէնոս Այրէս       50.00         Տիկ․ Նուրիցա Եսայեան, Պուէնոս Այրէս       50.00         Տիկ․ Նուրիցա Եսայեան, Պուէնոս Այրէս       50.00         Տիկ․ Նուրիցա Եսայեան, Պուէնոս Այրէս       35.00         Տիկ․ Մարի Մահտեսեան, Պուէնոս Այրէս       35.00         Օր․ Անահիտ Բարիքեան, Պուէնոս Այրէս		
Տակոր ՉագըրԽան, Մոնթիվիտէօ       120.00         ՄԽսրոպ Շահինհան, Պուէնոս Այրէս       120.00         Վահէ ՄԽրտինհան, Պուէնոս Այրէս       120.00         Վահէ ՄԽրտինհան, Պուէնոս Այրէս       120.00         Տիկ. ԱրուսԽակ Սապահտանհան, Պուէնոս Այրէս       25.00         Օր. Անահիտ ԲարիքԽան, Պուէնոս Այրէս       25.00         Տիկ. Նուրիցա ԽսայԽան, Պուէնոս Այրէս       25.00         Տիկ. Նուրիցա ԽսայԽան, Պուէնոս Այրէս       40.00         Հայց. Եկեղեցւոյ Եղբայրակցութիւն, Պուէնոս Այրէս       50.00         Տիկ. Մարի Բարսեղեան, Պուէնոս Այրէս       40.00         Խորխէ ԱպէշԽան, Պուէնոս Այրէս       50.00         Տիկ. Յակորովիչ, Պուէնոս Այրէս       70.00         Տարութիւն Արապեան, Պուէնոս Այրէս       50.00         Տիկ. Յակորովիչ, Պուէնոս Այրէս       50.00         Նայց. Եկեղեցւոյ Եղբայրակցութիւն, Պուէնոս Այրէս       50.00         Տիկ. Նուրիցա ԽսայԽան, Պուէնոս Այրէս       50.00         Տիկ. Մարի Բարսեղեան, Պուէնոս Այրէս       35.00         Տիկ. Մարի Մահտեսեան, Պուէնոս Այրէս       35.00         Օր. Անահիտ Բարիքեան, Պուէնոս Այրէս       35.00         Օր. Անահիտ Բարիքեան, Պուէնոս Այրէս       35.00         Օր. Անահիտ Բարիքեան, Պուէնոս Այրէս       35.00		
Մեսրոպ Շահինեան, Պուէնոս Այրէս       120.00         Վահէ Մերտինեան, Պուէնոս Այրէս       120.00         Տիկ. Արուսհակ Սապահտանհան, Պուէնոս Այրէս       25.00         Օր. Անահիտ Բարիքեան, Պուէնոս Այրէս       25.00         Ցարութիւն Արապհան, Պուէնոս Այրէս       25.00         Տիկ. Նուրիցա Եսայեան, Պուէնոս Այրէս       40.00         Հայց. Եկեղեցւոյ Եղբայրակցութիւն, Պուէնոս Այրէս       40.00         Տիկ. Մարի Բարսեղեան, Պուէնոս Այրէս       40.00         Տիկ. Մարի Բարսեղեան, Պուէնոս Այրէս       50.00         Տիկ. Մարի Բարսեղեան, Պուէնոս Այրէս       40.00         Տիկ. Ապէշեան, Պուէնոս Այրէս       50.00         Տովք Յակորովիչ, Պուէնոս Այրէս       50.00         Տիկ. Նուրիցա Եսայեան, Պուէնոս Այրէս       50.00         Տիկ. Նուրիցա Եսայեան, Պուէնոս Այրէս       50.00         Տիկ. Նարի Բարսեղեան, Պուէնոս Այրէս       50.00         Տիկ. Մարի Բարսեղեան, Պուէնոս Այրէս       50.00         Տիկ. Մարի Բարսեղեան, Պուէնոս Այրէս       35.00         Տիկ. Մարի Մահտեսեան, Պուէնոս Այրէս       35.00         Օր. Անահիտ Բարիքեան, Պուէնոս Այրէս		
Վահէ Մերտինհան, Պուէնոս Այրէս 120.00 Տիկ. Արուսեակ Սապահտանեան. Պուէնոս Այրէս 25.00 Օր. Անահիտ Բարիքեան, Պուէնոս Այրէս 25.00 Տարութիւն Արապեան, Պուէնոս Այրէս 25.00 Տիկ. Նուրիցա Եսայեան, Պուէնոս Այրէս 40.00 Հայց. Եկեղեցւոյ Եղբայրակցութիւն, Պուէնոս Այրէս 50.00 Տիկ. Մարի Բարսեղեան, Պուէնոս Այրէս 40.00 Խորխէ Ապեշեան, Պուէնոս Այրէս 70.00 Յարութիւն Արապեան, Պուէնոս Այրէս 50.00 Հայց. Եկեղեցւոյ Եղբայրակցութիւն, Պուէնոս Այրէա 50.00 Տիկ. Նուրիցա Եսայեան, Պուէնոս Այրէս 50.00 Տիկ. Նուրիցա Եսայեան, Պուէնոս Այրէս 50.00 Տիկ. Նուրիցա Եսայեան, Պուէնոս Այրէս 50.00 Տիկ. Մարի Բարսեղեան, Պուէնոս Այրէս 35.00		
Տիկ. Արուսհակ Սապահտանհան. Պուէնոս Այրէս       25.00         Օր. Անահիտ Բարիքեան, Պուէնոս Այրէս       25.00         Ցարութիւն Արապեան, Պուէնոս Այրէս       25.00         Տիկ. Նուրիցա Եսայեան, Պուէնոս Այրէս       40.00         Հայց. Եկեղեցւոյ Եղթայրակցութիւն, Պուէնոս Այրէս       50.00         Տիկ. Մարի Բարսեղեան, Պուէնոս Այրէս       40.00         Խորխէ Ապէշեան, Պուէնոս Այրէս       50.00         Տիկ. Մարի Բարսեղեան, Պուէնոս Այրէս       50.00         Տիկ. Նուրիցա Եսայեան, Պուէնոս Այրէս       50.00         Տիկ. Նուրիցա Եսայեան, Պուէնոս Այրէս       50.00         Տիկ. Նուրիցա Եսայեան, Պուէնոս Այրէս       50.00         Տիկ. Մարի Բարսեղեան, Պուէնոս Այրէս       50.00         Տիկ. Մարի Բարսեղեան, Պուէնոս Այրէս       35.00         Տիկ. Մարի Մահտեսեան, Պուէնոս Այրէս       35.00         Օր. Անահիտ Բարիքեան, Պուէնոս Այրէս       35.00		
Օր. Անահիտ Բարիքեան, Պուէնոս Այրէս       25.00         Ցարութիւն Արապեան, Պուէնոս Այրէս       25.00         Տիկ. Նուրիցա Եսայեան, Պուէնոս Այրէս       40.00         Հայց. Եկեղեցւոյ Եղբայրակցութիւն, Պուէնոս Այրէս       50.00         Տիկ. Մարի Բարսեղեան, Պուէնոս Այրէս       40.00         Խորխէ Ապէշեան, Պուէնոս Այրէս       40.00         Խորխէ Ապէշեան, Պուէնոս Այրէս       70.00         Ցարութիւն Արապեան, Պուէնոս Այրէս       70.00         Ցակորովիչ, Պուէնոս Այրէս       50.00         Ննովք Ցակորովիչ, Պուէնոս Այրէս       50.00         Տիկ. Նուրիցա Եսայեան, Պուէնոս Այրէս       50.00         Տիկ. Նուրիցա Եսայեան, Պուէնոս Այրէս       50.00         Տիկ. Մարի Բարսեղեան, Պուէնոս Այրէս       50.00         Տիկ. Մարի Բարսեղեան, Պուէնոս Այրէս       35.00         Տիկ. Մարի Մահտեսեան, Պուէնոս Այրէս       35.00         Օր. Անահիտ Բարիքեան, Պուէնոս Այրէս       35.00         Օր. Անահիտ Բարիքեան, Պուէնոս Այրէս       35.00		
Ցարութիւն Արապհան, Պուէնոս Այրէս       25.00         Տիկ. Նուրիցա Եսայհան, Պուէնոս Այրէս       40.00         Հայց. Եկեղեցւոյ Եղբայրակցութիւն, Պուէնոս Այրէս       50.00         Տիկ. Մարի Բարսեղեան, Պուէնոս Այրէս       40.00         Խորխէ Ապէշեան, Պուէնոս Այրէս       40.00         Խորխէ Ապէշեան, Պուէնոս Այրէս       70.00         Ցարութիւն Արապեան, Պուէնոս Այրէս       60.00         Ենովք Ցակորովիչ, Պուէնոս Այրէս       50.00         Հայց. Եկեղեցւոյ Եղբայրակցութիւն, Պուէնոս Այրէա       50.00         Տիկ. Նուրիցա Եսայեան, Պուէնոս Այրէս       50.00         Տիկ. Մարի Բարսեղեան, Պուէնոս Այրէս       35.00         Տիկ. Մարի Մահտեսեան, Պուէնոս Այրէս       35.00         Օր. Անահիտ Բարիքեան, Պուէնոս Այրէս       35.00		
Տիկ․ Նուրիցա Եսայեան, Պուէնոս Այրէս     40.00       Հայց․ Եկեղեցւոյ Եղբայրակցութիւն, Պուէնոս Այրէս     50.00       Տիկ․ Մարի Բարսեղեան, Պուէնոս Այրէս     40.00       Խորխէ Ապէշեան, Պուէնոս Այրէս     70.00       Յարութիւն Արապեան, Պուէնոս Այրէս     60.00       Ննովք Յակորովիչ, Պուէնոս Այրէս     50.00       Հայց․ Եկեղեցւոյ Եղբայրակցութիւն, Պուէնոս Այրէա     50.00       Տիկ․ Նուրիցա Եսայեան, Պուէնոս Այրէս     50.00       Տիկ․ Մարի Բարսեղեան, Պուէնոս Այրէս     35.00       Տիկ․ Մարի Մահտեսեան, Պուէնոս Այրէս     35.00       Օր․ Անահիտ Բարիքեան, Պուէնոս Այրէս     35.00		
Հայց․ Եկեղեցւոյ Եղրայրակցութիւն, Պուէնոս Այրէս 50.00 Տիկ․ Մարի Բարսեղեան, Պուէնոս Այրէս 40.00 Խորխէ Ապէշեան, Պուէնոս Այրէս 70.00 Յարութիւն Արապեան, Պուէնոս Այրէս 50.00 Հայց․ Եկեղեցւոյ Եղրայրակցութիւն, Պուէնոս Այրէս 50.00 Տիկ․ Նուրիցա Եսայեան, Պուէնոս Այրէս 35.00 Տիկ․ Մարի Բարսեղեան, Պուէնոս Այրէս 35.00		
Տիկ. Մարի Բարսեղծան, Պուէնոս Այրէս     40.0       Խորխէ Ապէշեան, Պուէնոս Այրէս     70.0       Ցարութիւն Արապեան, Պուէնոս Այրէս     60.0       Ննովք Ցակորովիչ, Պուէնոս Այրէս     50.0       Հայց. Եկեղեցւոյ Եղբայրակցութիւն, Պուէնոս Այրէա     50.0       Տիկ. Նուրիցա Եսայեան, Պուէնոս Այրէա     50.0       Տիկ. Մարի Բարսեղեան, Պուէնոս Այրէս     35.0       Տիկ. Մարի Մահտեսեան, Պուէնոս Այրէս     35.0       Օր. Անահիտ Բարիքեան, Պուէնոս Այրէս     35.0		
Խորխէ Ապէշեան, Պուէնոս Այրէս 70-0 Յարութիւն Արապեան. Պուէնոս Այրէս 60-0 Ենովք Յակորովիչ. Պուէնոս Այրէս 50-0 Հայց․ Եկեղեցւոյ Եղթայրակցութիւն, Պուէնոս Այրէա 50-0 Տիկ․ Նուրիցա Եսայեան, Պուէնոս Այրէս 50-0 Տիկ․ Մարի Բարսեղեան, Պուէնոս Այրէս 35-0 Տիկ․ Մարի Մահտեսեան, Պուէնոս Այրէս 35-0		
Ցարութիւն Արապեան, Պուէնոս Այրէս     60.0       Ենովք Ցակոթովիչ, Պուէնոս Այրէս     50.0       Հայց․ Եկեղեցւոյ Եղրայրակցութիւն, Պուէնոս Այրէս     50.0       Տիկ․ Նուրիցա Եսայեան, Պուէնոս Այրէս     50.0       Տիկ․ Մարի Բարսեղեան, Պուէնոս Այրէս     35.0       Տիկ․ Մարի Մահտեսեան, Պուէնոս Այրէս     35.0       Օր․ Անահիտ Բարիքեան, Պուէնոս Այրէս     35.0		
Ենովք Ցակորովիչ, Պուէնոս Այրէս       50.0         Հայց․ Եկեղեցւոյ Եղրայրակցութիւն, Պուէնոս Այրէս       50.0         Տիկ․ Նուրիցա Եսայեան, Պուէնոս Այրէս       50.0         Տիկ․ Մարի Բարսեղեան, Պուէնոս Այրէս       35.0         Տիկ․ Մարի Մահտեսեան, Պուէնոս Այրէս       35.0         Օր․ Անահիտ Բարիքեան, Պուէնոս Այրէս       35.0		
Հայց․ Եկեղեցւոյ Եղթայրակցութիւն, Պուէնոս Այրէա 50.0 Տիկ․ Նուրիցա Եսայեան, Պուէնոս Այրէա 50.0 Տիկ․ Մարի Բարսեղեան, Պուէնոս Այրէս 35.0 Տիկ․ Մարի Մահտեսեան, Պուէնոս Այրէս 35.0 Օր․ Անահիտ Բարիքեան, Պուէնոս Այրէս 35.0		
Տիկ. Նուրիցա Եսայեան, Պուէնոս Այրէա         50.0           Տիկ. Մարի Բարսեղեան, Պուէնոս Այրէս         35.0           Տիկ. Մարի Մահտեսեան, Պուէնոս Այրէս         35.0           Օր. Անահիտ Բարիքեան, Պուէնոս Այրէս         35.0		
Տիկ. Մարի Բարսեղեան, Պուէնոս Այրէս 35.0 Տիկ. Մարի Մահտեսեան, Պուէնոս Այրէս 35.0 Օր. Անահիտ Բարիքեան, Պուէնոս Այրէս 35.0		
Տիկ- Մարի Մահտեսեան, Պուէնոս Այրէս 35-0 Օր- Անահիտ Բարիքեան, Պուէնոս Այրէս 35-0		
Օր. Անահիտ Բարիքեան, Պուէնոս Այրէս 35.0		

Ընդհանուր Գումար՝

87.620.00

Մեր տարեկան տեղեկադիրը կը փակենդ մեր խորին երախտադիտունեան դդացումները յայտնելով բոլոր այն պատուական անհերուն ու Հաստատունինններուն, որոնց բարոյական, վարչական, նիւնական աչջաոու աջակցունիւնը կը վայելէ ու վայելեց նաեւ այս տարի մեր Վարժարանը:

Երախտագիտութիւն ազգիս աստուածարհայ ու Վեհափառ Հայրապետին, Նորին Ս. Օծութիւն Տ. Տ. Վազգէն Ամենայն Հայոց կաթեողիկոսին, որ միչտ խոր Համակրանջով ու ջաջալերանջով վերարերած է Թարդմանչաց կրթական դործին Հանդէպ ու ինչպէս ասկէ առաջ՝ այս տարի եւս իր բարոյական բաջալերութեան Հետ բերաւ նաեւ նիւթականը՝ 500 սթերլինի յատկացումով, կատարուած Լոնտոնի Արդարեան Աւանդի վարչութեան խողովակով:

Շնորհակալու Թիւններ Հայկ. Բարեղործական Ընդհ. Միու Թեան եւ անոր ազնուա-

286

# digitised by

## A.R.A.R.@

men umpunguisfie be dep of upd upuil of bo pupting Sty he Shi . U. top he Umph Umunchhaithbench, apabe upusuupuh setzumhh dp Swhyn ju wpfach hp Suhha dep hpfanyou's Summanne Blan's Alephe ne with why and up hachtunte mumbungt i baraquest fi umshp, pphing und human membrand prin min-Jupun hp Smath Stap: Myyta hp mbalite She Sugachman Phuite dig, mga mupp ben jumpugnedite fumminpresed by U. 1. pour undant, Swammune Philip, She Swaqumbur hasnend neunegenesphiliparte fo fupammanephile : but hot myo muph dhip dhe sweethulp humupud the unnity pugh, wohla byud & shapshe whyten amparate holing hochommene fortante (5000 mapup), aprof shallneligne dly mughing impens dlo pungp he Ship inp muppin Plembalabyling maning momboulunt pungh:

Chapselander of pour winter Thank 9.mincum 4/12/14/2016 Lunmumne Plant, ap impaction haufunts performagonal some hupbenp o. Juinquely Sp 4p Sainghambury Step 4pp Sulpur unpopu: presulta la montete, min mapp Juppne for stay jumpugneguo & 2095 mapupp buyunun dp, fizzufu hunter 300 majuph nephy human dp, dbp guppnguluh gpuquiput h Salungdat h Smile, hul 4000 majuph Sugarum Sph ang jumpungnigud & She fumpurpuble puptly upgard for be depustion for built : Lugough hurmsminghum Summed & be snemmed Styp 4p Anhunungnep umbe Summunneftuit upper ath updt purny backpp ath Lupdaրանին, արդիական բաղմադրող մեջենայ մը, puzyto unte Stomputury Sublyulante gomկանութերւն, մասնաւորաբար ՅովՀաննէս Pardulubulh gapdbpth :

Շնորմակալու Թեան խօսը ունինը Օր-Լէյլա Գարակէօդեանին եւ իրմով նաեւ Հավրրա Գարակէօդեան Հիմնարկու Թեան, որ ապրեկան 1000 տոլարի նու իրատուու Թեամը, ապրիներէ ի վեր ամրողջական դասարան մր կը թարերարէ մաստատու Թեան անունովդարձեալ երախտադիտու Թեամը պէտը է յիչատակել այն խոր մամակրական կեցուած ըն ու ջաջալերու Թիւնը դոր Օր - Լէյլա ցոյց կուայ մեր դպրոցին մանդէպ, որուն իրթեւ արդիւնը անցեալ տարի մեր կոչին վրայ 4000 առլարի բացառիկ յատկացումով մը նաեւ ի՛նջ օժանդակած էր փակելու Համար մեր ունահատկան բացը:

Ναρία ζύαρς ωկωρατθριώδο η ητιμική Υρεμηξύ ήμων ζωσσωσια βλων ή Όρε Βαρε, αρ ημοάδως ήρ ημορήδι στορίδορξ ή ήλρ δέρ Վωρσωρούδι ύδρο ήρ ημος υσαραγίωημί ημουρού δρ. στορέμων 1000 στιμορί ύτο βροσπατισθέωδρ:

Այստեղ ի չարս այլոց խոր դոշունակուխետքը եւ չնորշակալու խետքը կը յիչատակենք նաեւ անունը Տիքրոյնի Տէր եւ Տիկին խտուրրտ Մարտիկեաններուն, որոնք այս տարի կու դան աւեյնալ մեր այլ բարերարներու ու բարեկամներու կարդին, վտանդի անոնք եւս մեր խնդրանքին վրայ ագնուօրէն յանձն առին տարեկան 1000 տոլարի նուիրատուունեամբ դասարան մբ պաշել մեր վարժարանէն ներս, իրենց բնտանիրին անունով:

Շնորհակալունեամբ կը յիչատակենք անունը նաեւ ուրիչ Հայ երիտասարդի մը, Տիար խտուրրա Փանոսեան, որ հակառակ իր անտեսական համեստ պայմաններուն, թացառիկ գոհողունեամբ տարեկան մօտ 1000 տոլարի յատկացումով դասարան մր պահեց մեր վարժարանէն ներո իր դերդաստանի անունով:

Շնորչակալու խեսն պարտականու Թիւն ունինք Հարաւային Աժերիկայէն Հայրապետական Պատուիրակ Գերչ. Տ. Բարդէն Ս. Արջեպս. Ապատեանին, Պրն. Անդրէաս Ճաֆէրեանին (Սան Բաույօ), Պրն. Պատրիկ Այնէապեանին (Գարապաս), որոնք կրթանըւէր նախանձախնդրու Թեամը իւրաջանչիւրը իր ընակավայրին ժէջ կը կազմակերպեն եւ ամէն տարի ժեղի կը հասցնեն իրենց թարի օժանդակու Թիւնը:

ηξωφ է δυαρώμωμαι βλωση μηδύφ δωάς Եρατουητεί η τούμο Φαία-δουμουρουρ Sopp. Φαμημία, αη τουα ωφύατορεί μη ωξωμησι βίεδη μεροιτ αυθεί ούαρωση αρ στεηται η μααωμαραι βίων έτου η μαρηματρί με τη στε δεμούτο στη η μαρουρούμα η μαημημητ. βίωση:

Շնորհակալունեան ու երախտադիտու նեան չատ սրտադին զգացումներ ունինք ի վերջոյ հանդէպ Ձերդ Ամենապատուունեան, որ իրրեւ արժանընտիր գահակալը ու վերատեսուչը Ս. Թարդմանչաց կրթական յար-4/2, 26p Susperlyur formad pp, Sugardan-Spinn ar eminipurspire pute solunge մեղի, ու ամէն անդամ որ պէտը ունեցանը Չեր աջակցութեան՝ Ձերդ Սրրազնութիւնը dumbre Sudulputiond approximity Sty, ne altre alle multe alim mi hma dammer Չեր ազնուական սրտին դոները։ Երախտապարտ ենջ Ձերդ Սրրազնութեան կողմէ մեր նկատմամբ ցոյց տրուած չատ լայն վստահութեան համար, որով մեղի տրըւեցաւ անկաչկանդ գործունէութեան մը լայն ummtsnifthing. wsw fit husni he unupnefing putine, for they and another the ցոյց կու տայ արդիւնաւորութիւն մը, ատիկա է'ն առաջ կը պարտինք Ձերդ բարձր Սրթpungunefotuis: Lubp the ne upunf putie my միշտ. մեր Վարժարանէն ներս Երկրորդական րաժնի մը յասելումը կարելի պիտի չրլլար իրադործել առանց Ձեր հայրական քաջալերութեան եւ Հովանիին : Ու ահաւասիկ այս տարի մենք մուտք կը գործենք Ձեր բարձր թաջալերու նեամբ Հաստատուած մեր Երկրորդական րաժնի քսանամեակէն ներս ։ Ու կը

յուսանը որ յառաջիկայ տարի Ձեր բարձր Հովանաւորութեամբ ու բաջալերանքով, ոդեւորուած կը տօնենք այդ քսանաժեակը։

Այժմ Չեղի կը ներկայացնենք Վարժարանէս չրջանաւարտ մեր 12 սաները, խնդրեյով որ Չեր օրհնեալ աջով չնորհէջ անոնց աւարտական վկայականները ։ Բացառիկ դասարան մըն էր այս դասարանը իր աչխատանջի եւ ուչիմութեան ինջնայատուկ ձիդով, իր յարջով ու բարջով ու հայեցի դիտակցութեամր, ու հետեւարար ոչ թէ կը յուսանջ՝ այլ վրատահութեամը կ՝րսենջ որ անոնջ պիտի ըլլան ատոջ ցորեանները մեր կրթական այս տունին, ու իրենց ապադայ դործունկութեամը ի յայտ պիտի բերեն ուսեալ եւ հչմարիտ Հայու լաւադոյն օրինակը ։

Մատչելով ի Համբոյը Ձեր Ս․ Աջոյն Որդիական խոնարՀութեամբ ԿԻՒՐԵՂ Ծ․ ՎՐԴ․ ԳԱԲԻԿԵԱՆ Տեսուչ Ս․ Թարդմանչաց Երկ․ Վարժարանի

manually quely which they are a grand and a farmer